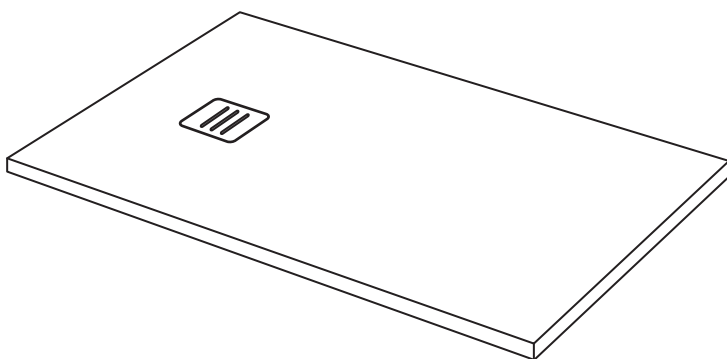




REMIX



FR Notice de Montage -
Utilisation - Entretien

ES Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης,
χρήσης και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu,
Użytkowania i Konserwacji

RU Руководство По Сборке
и Эксплуатации

KZ Жинау, пайдалану және
техникалық қызмет
көрсету нұсқаулығы

UA Керівництво По Збірці
і Експлуатації

RO Manual asamblare,
utilizare și întreținere

BR Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

ZH 安装 - 使用 -
维护 说明手册

EN Assembly - Use -
Maintenance Manual

2018/03-V01

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit SENSEA. Avant de commencer à utiliser votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ces instructions afin d'optimiser ses performances et sa durée de vie. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. La garantie est valide uniquement si le produit a été installé conformément aux présentes instructions.

ES

Le agradecemos que haya comprado un producto SENSEA. Antes de utilizarlo, lea atentamente este manual para sacar el máximo partido a sus prestaciones y prolongar su vida útil. Guarde este manual en lugar seguro para poder volver a consultarlo más adelante. La garantía es válida solamente si el producto ha sido instalado conforme a las presentes instrucciones.

PT

Agradecemos-lhe o facto de ter adquirido um produto SENSEA. Antes de começar a utilizar o seu novo produto, queira fazer o favor de ler atentamente estas instruções, no sentido de otimizar os desempenhos e a vida útil do mesmo. Conserve este manual em local seguro, para o poder consultar posteriormente.

A garantia é válida só se o produto há sido instalado conforme as presentes instruções.

IT

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto SENSEA. Prima di utilizzare il vostro nuovo prodotto, leggete attentamente queste istruzioni allo scopo di ottimizzare le sue prestazioni

e la sua durata. Conservate questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni. La garanzia rimane valida solo se il prodotto sia stato installato conformemente alle presenti istruzioni.

EL

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν SENSEA. Προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το καινούργιο προϊόν σας, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε το προϊόν να έχει ιδανική απόδοση και μεγάλη διάρκεια ζωής. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον. Η εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον το προϊόν έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές του παρόντος.

PL

Serdecznie dziękujemy za dokonanie zakupu produktu SENSEA. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby zapewnić optymalne parametry wydajnościowe i trwałość produktu. Instrukcja powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Gwarancja będzie ważna tylko jeśli produkt został zainstalowany zgodnie z niniejszą instrukcją.

RU

Спасибо, что приобрели продукцию SENSEA. Прежде чем приступить к использованию нового изделия, внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Это позволит оптимизировать его эксплуатационные характеристики и продлить срок его службы. Сохраните это руководство в безопасном месте, чтобы иметь возможность использовать его в

дальнейшем в справочных целях. Гарантия действительна в случае, если продукт был установлен в соответствии с настоящей инструкцией.

KZ

SENSEA нiмiн сатып ал аны ыз шiн ра мет. Жа а нiмдi пайдалану а кiрiспес б рын, аталмыш н с аулы ты м ият о ып шы ы ыз. Б л нiмнi эксплуатациялы сипаттамасын о тайландырып, оны ызмет к рсету мерзiмiн зарту а м мкiндiк бередi. Осы н с аулы ты алда ы уа ытта аны тама ретiнде пайдалану шiн, оны ауiпсiз орында са та ыз.

UA

Дякуємо за те, що придбали продукцiю компанi SENSEA. Уважно прочитайте цю iнструкцiю перед початком експлуатацi нового виробу. Вона MICTMTb важливу iнформацiю щодо покращення ефективностi його роботи та подовження його строку служби. Збережиць цей документ упродовж усього термiну експлуатацi як довщковий пообник. Гарантiя буде дiйсною лише у випадку, коли вирiб був встановлений вiдповiдно до даної iнструкцiї.

RO

Vă mulțumim pentru cumpărarea unui produs SENSEA. Înainte de a începe să utilizați noul dvs. produs, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni, pentru a-i optimiza performanțele și durata de viață. Păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru eventuale consultări ulterioare. Garanția rămâne valabilă doar în cazul în care produsul a fost instalat conform prezentei instrucțiuni.

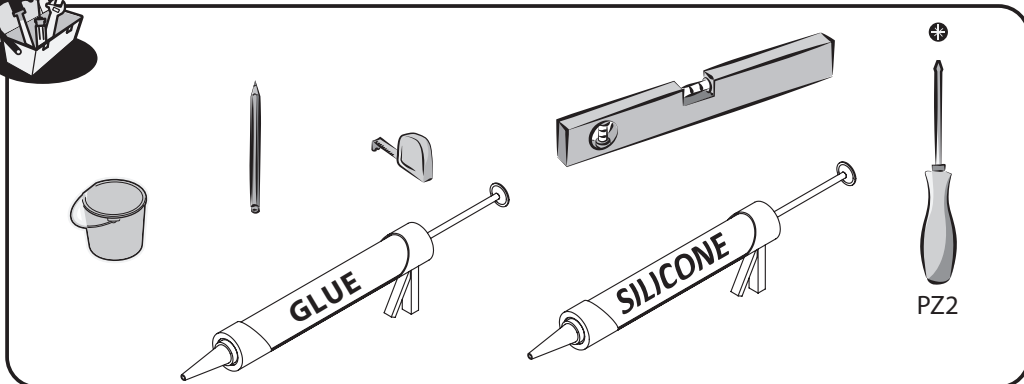
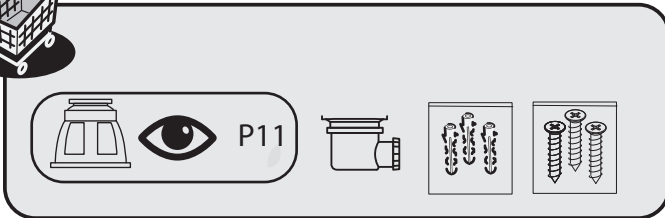
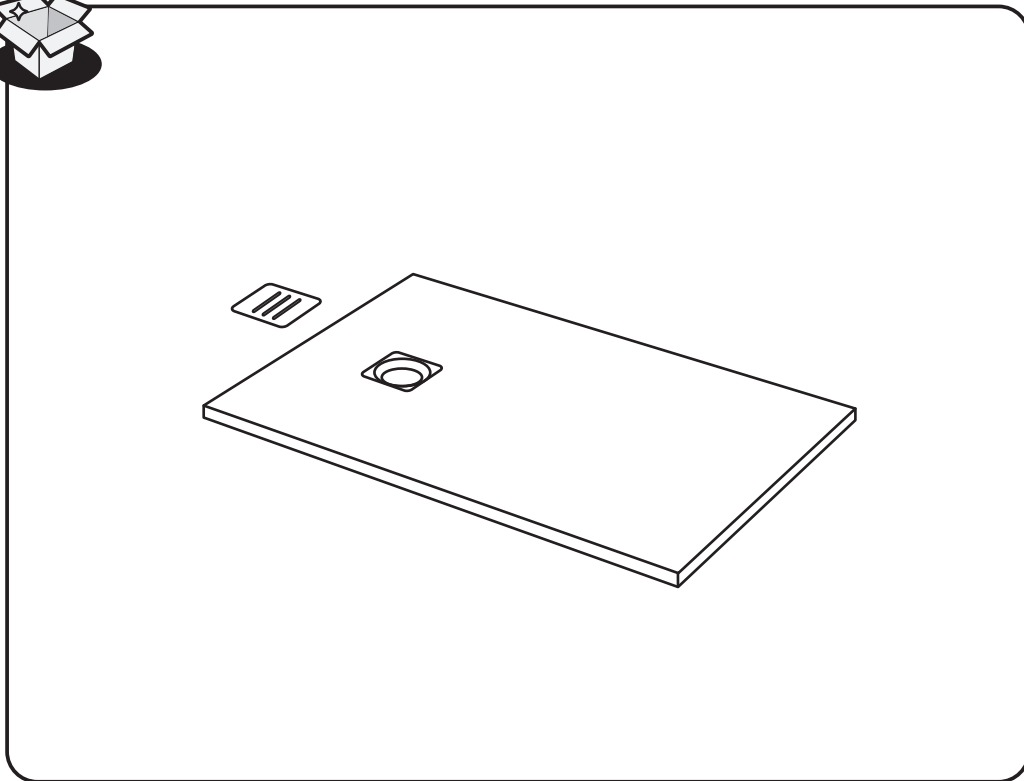
Obrigado por ter comprado um produto SENSEA. Antes de começar a utilizar seu novo produto, por favor, leia atentamente estas instruções para otimizar o desempenho e a expectativa de vida do produto. Mantenha este manual em um lugar seguro para referência futura. A garantia só será válida se o produto tiver sido instalado de acordo com este manual.

EN

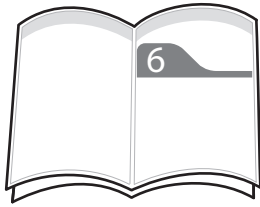
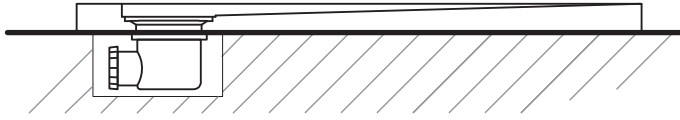
Many thanks for having purchased a SENSEA product. Before starting to use your new product, please read the following instructions carefully to optimise its performance and life span. Keep this manual in a safe place so that you can refer to it regularly. The warranty shall be valid provided that the product has been installed in accordance with these instructions.

ZH

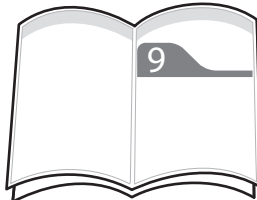
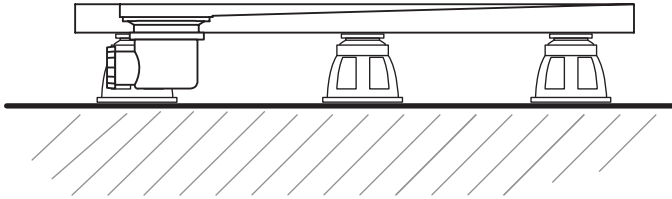
非常感谢您购买SENSEA产品！为充分发挥本产品的优良性能，延长其使用寿命，请在使用前仔细阅读说明书。请妥善保存本说明书，以备日后查阅使用。产品保修只在按照本手册安装情况下有效。



A

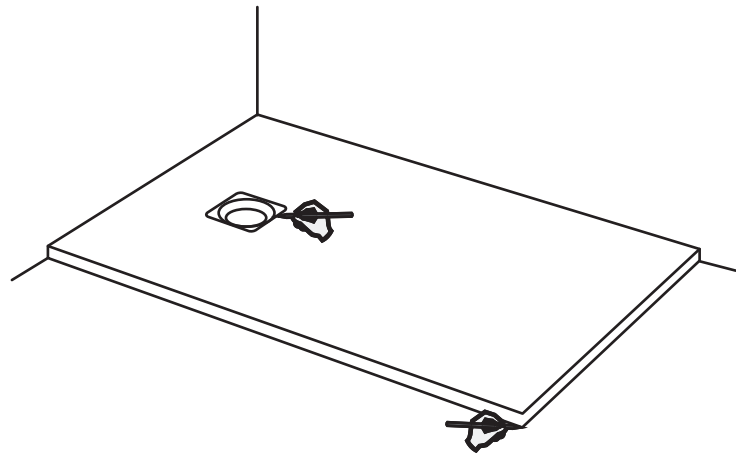
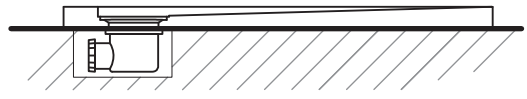
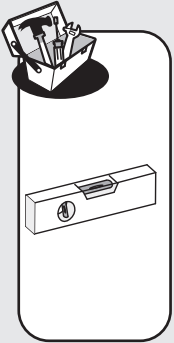


B

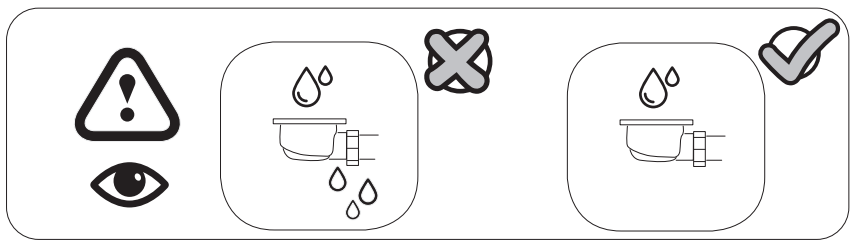
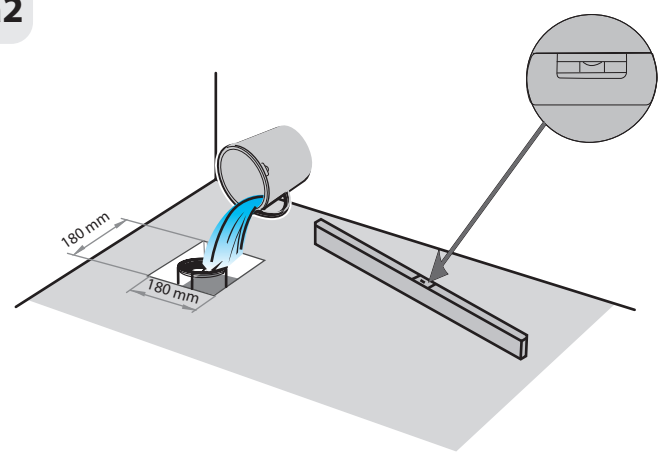
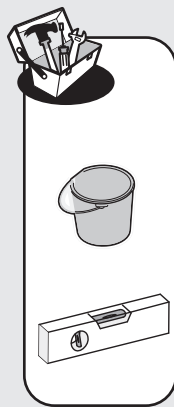




a1

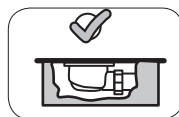
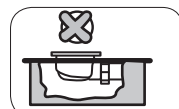
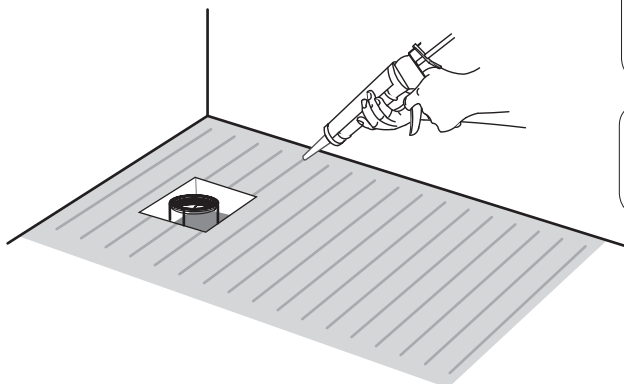
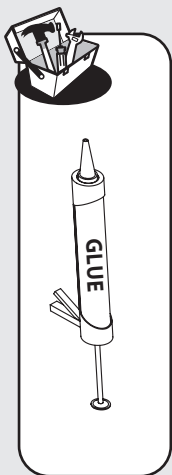


a2



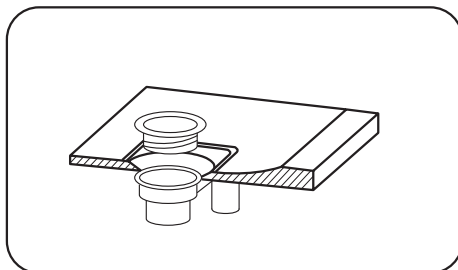


a3

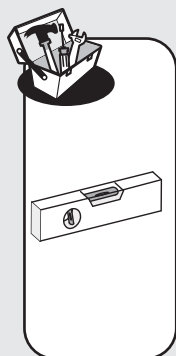
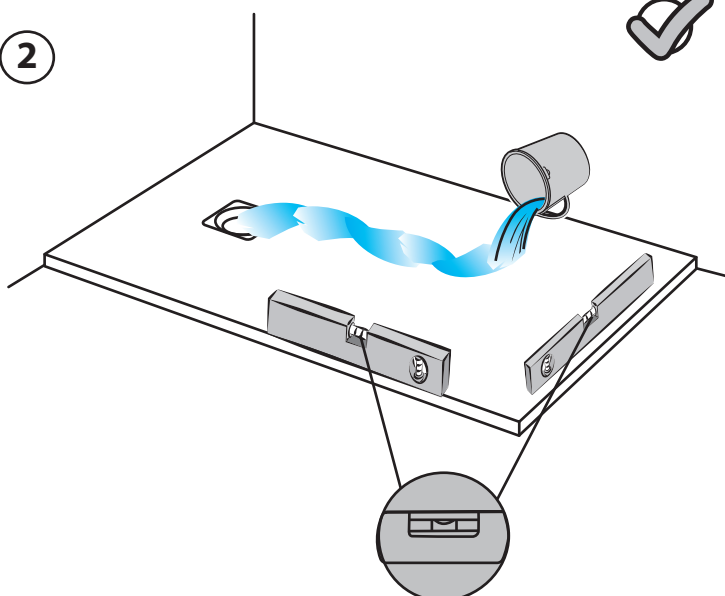


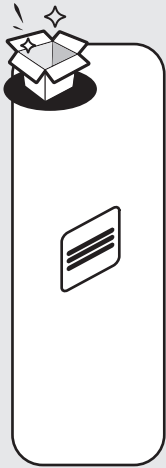
a4

1

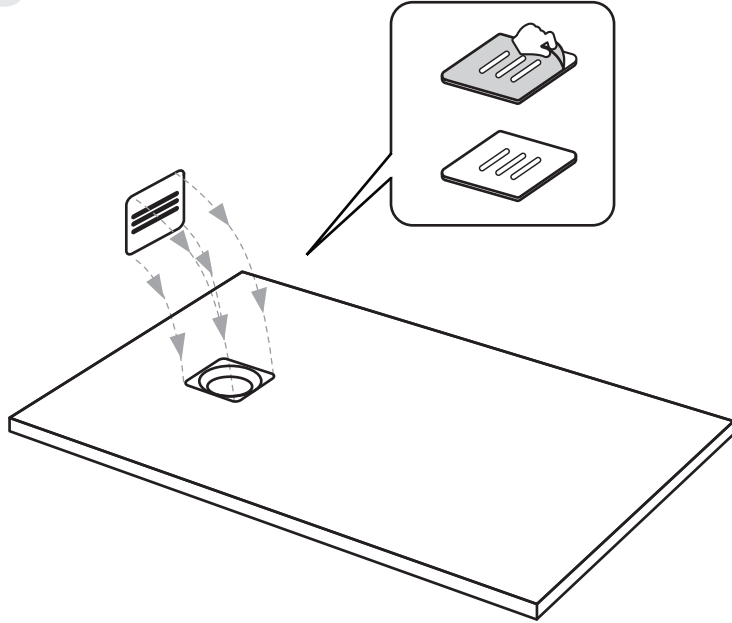


2

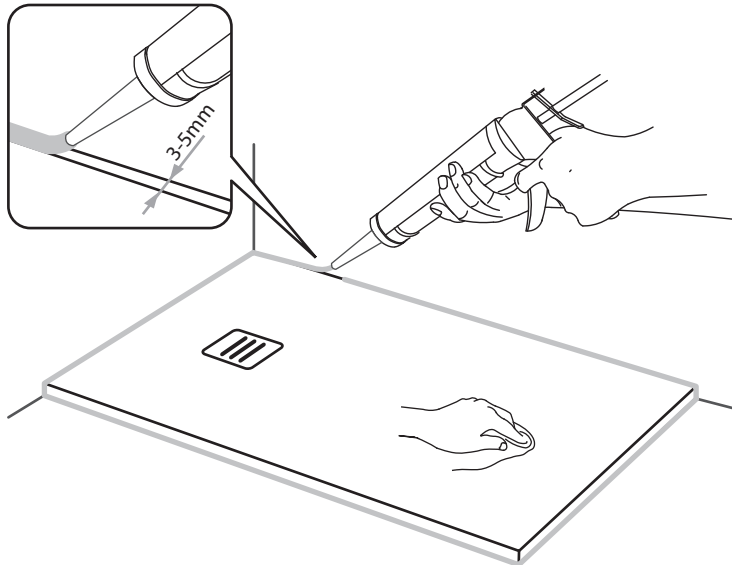
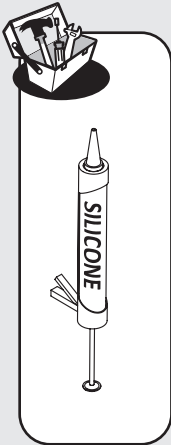




a5

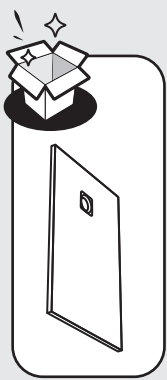


a6

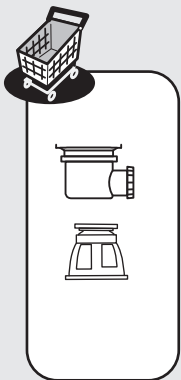
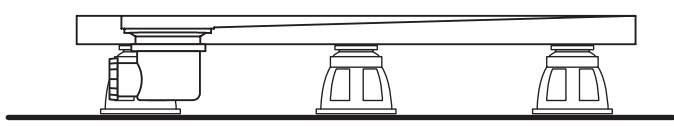
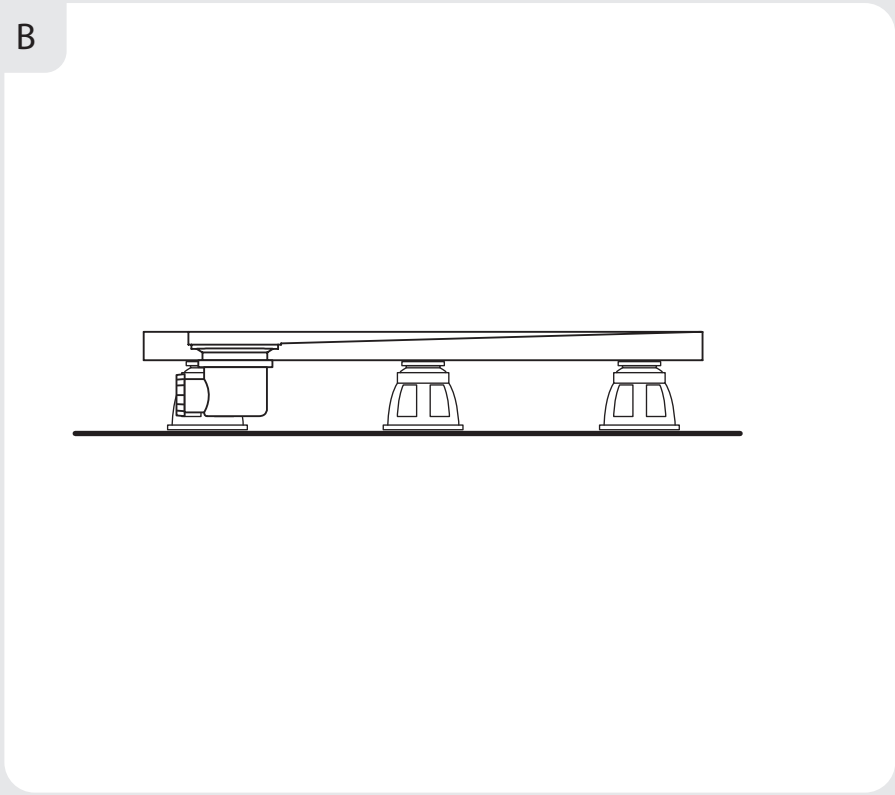


24h

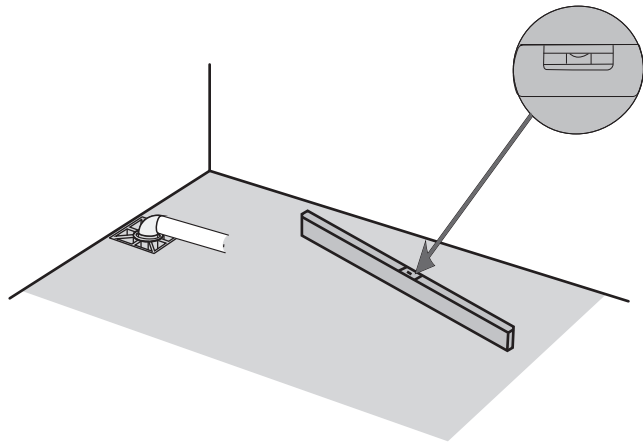
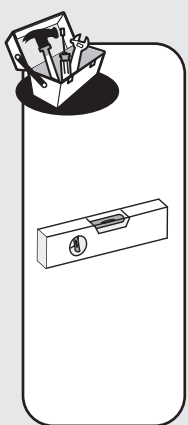
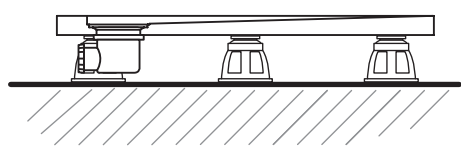
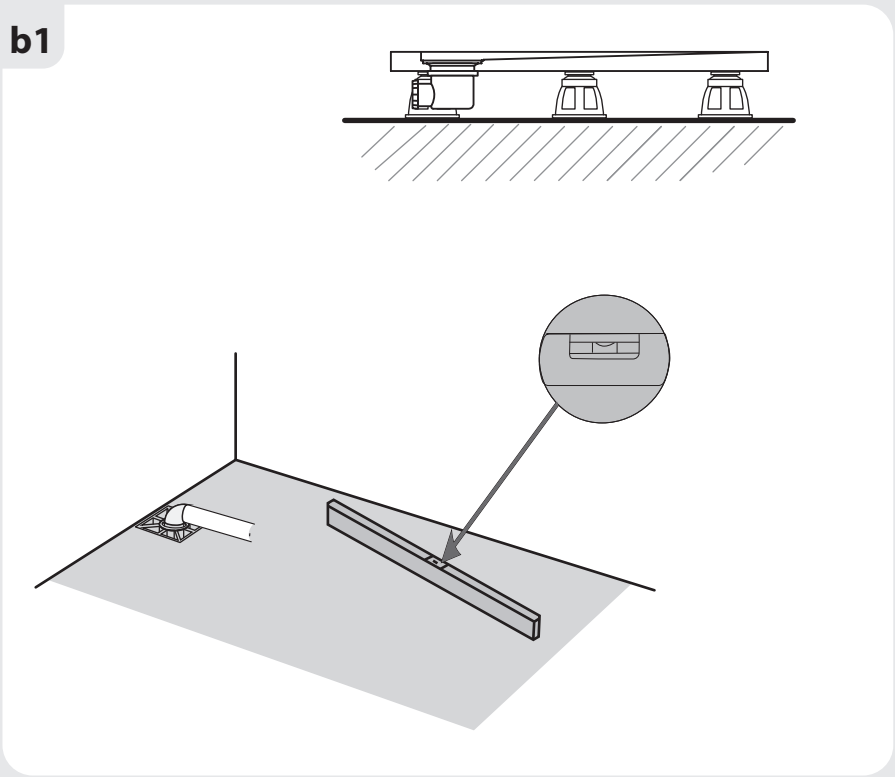




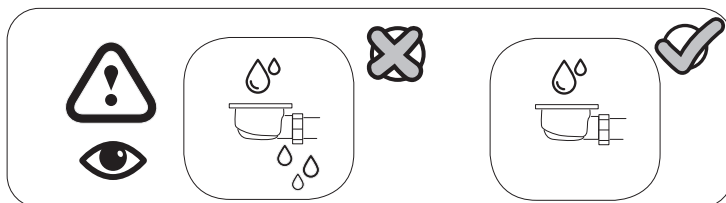
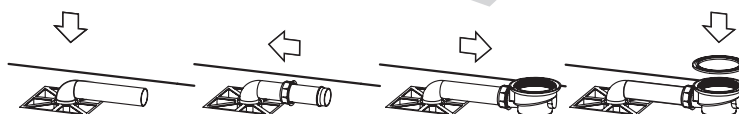
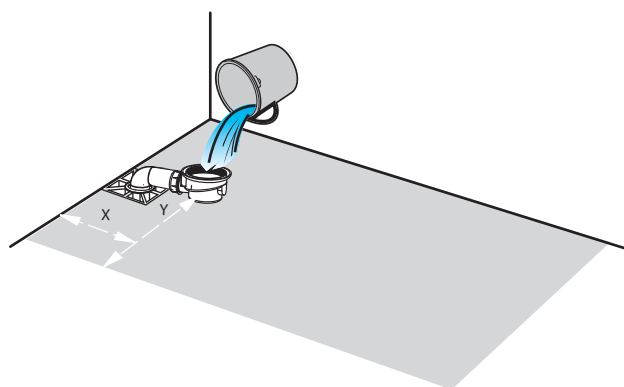
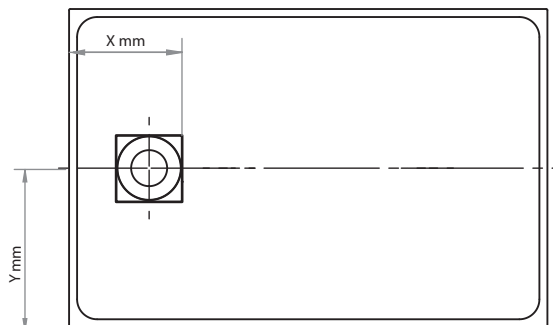
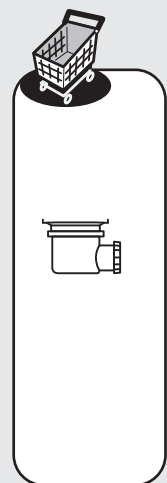
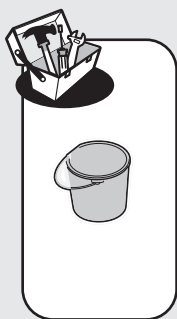
B

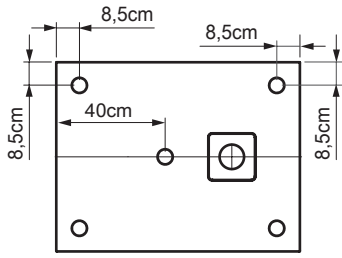


b1

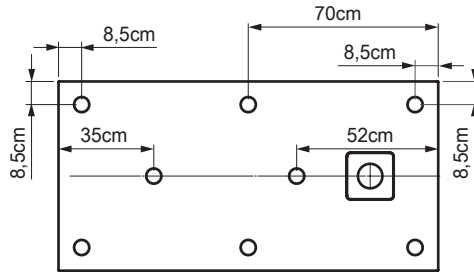


b2

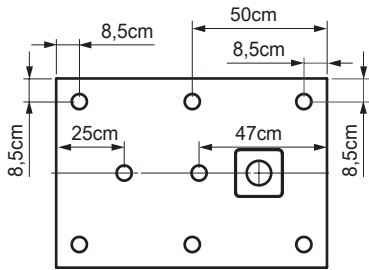




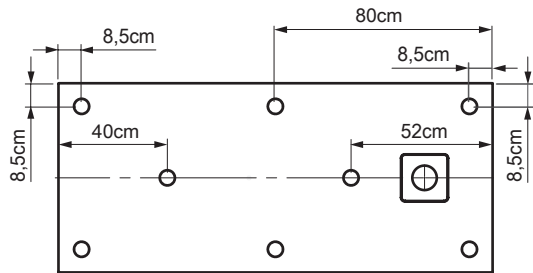
X5 70x90cm



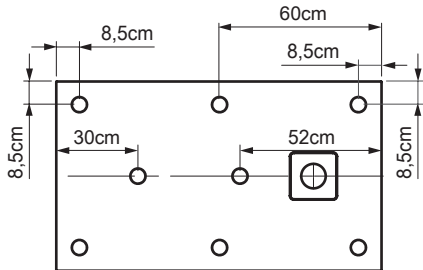
X8 70x140cm



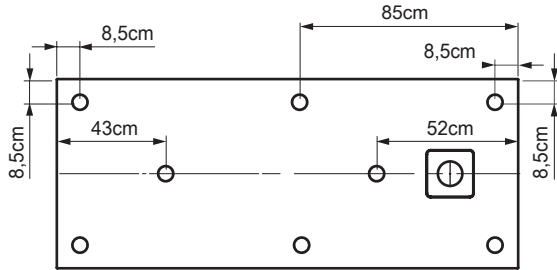
X8 70x100cm



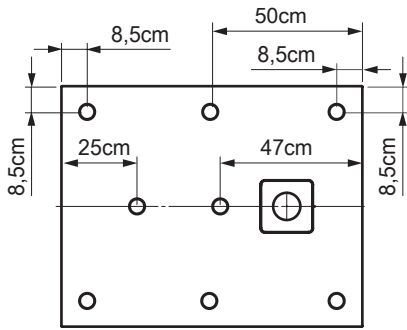
X8 70x160cm




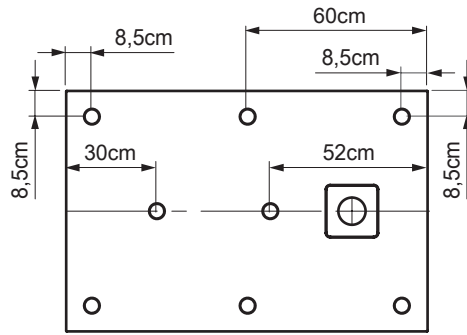
X8 70x120cm



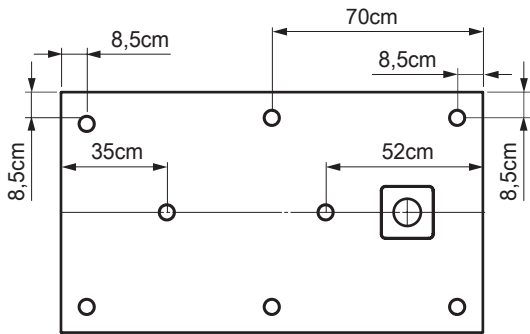
X8 70x170cm




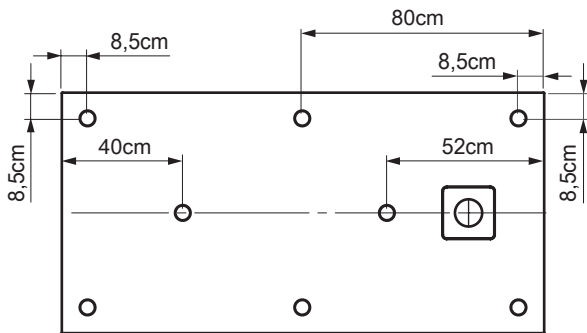
 **X8** 80x100cm




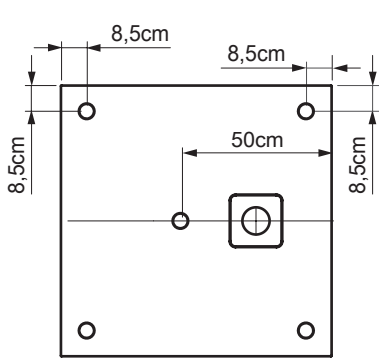
 **X8** 80x120cm



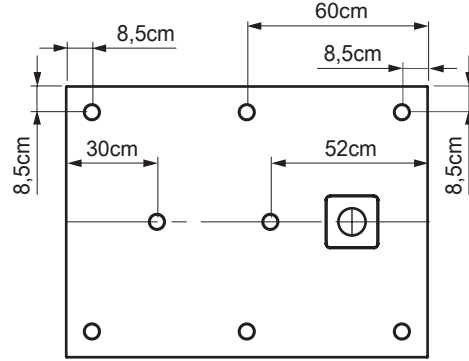
 **X8** 80x140cm



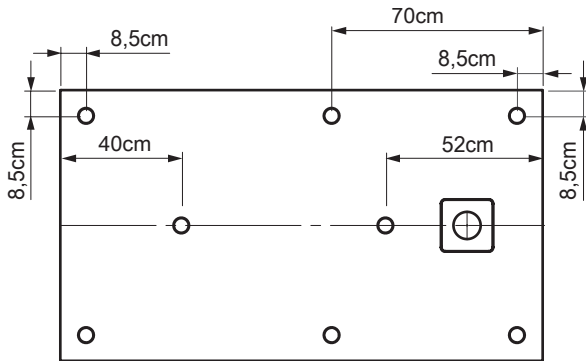
 **X8** 80x160cm



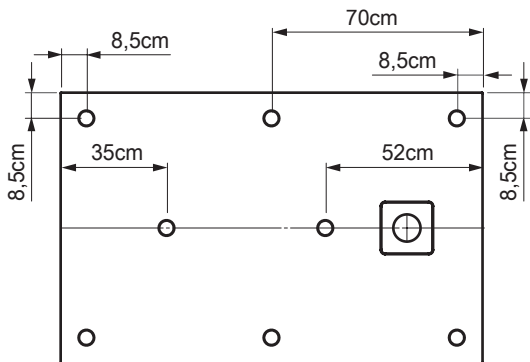
X5 90x90cm



X8 90x120cm



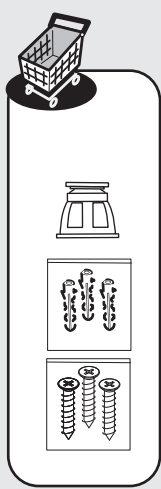
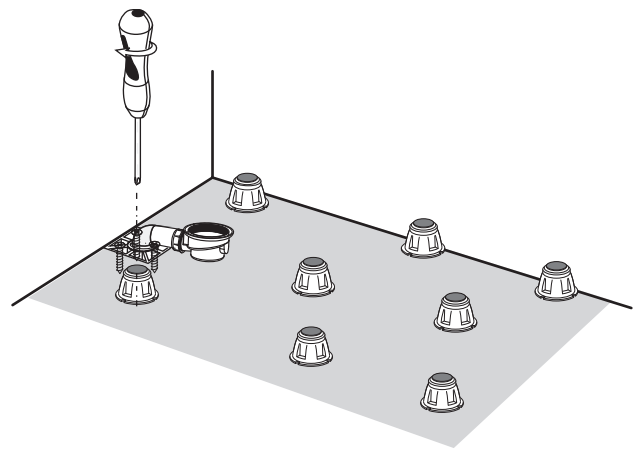
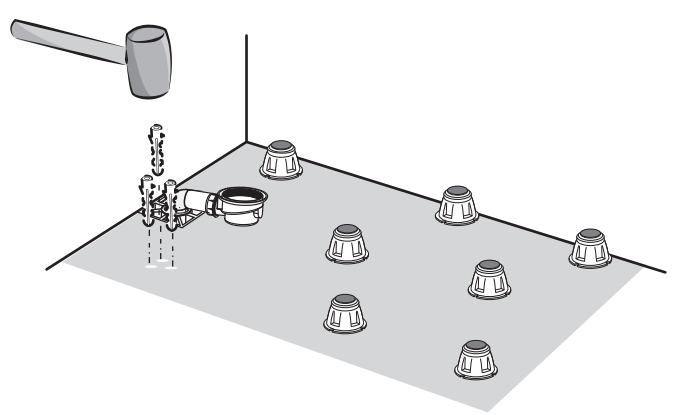
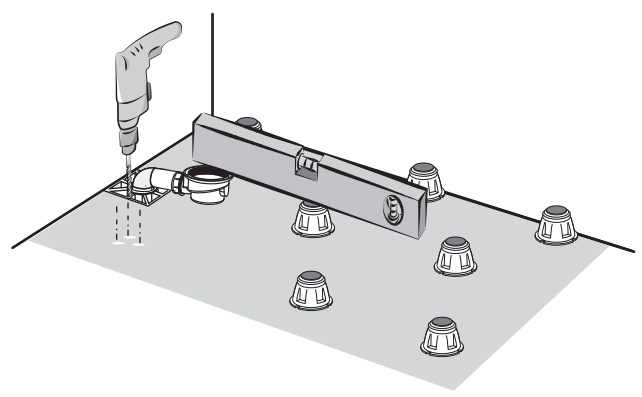
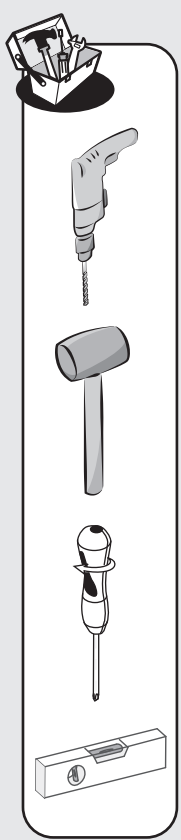
X8 90x160cm



X8 90x140cm

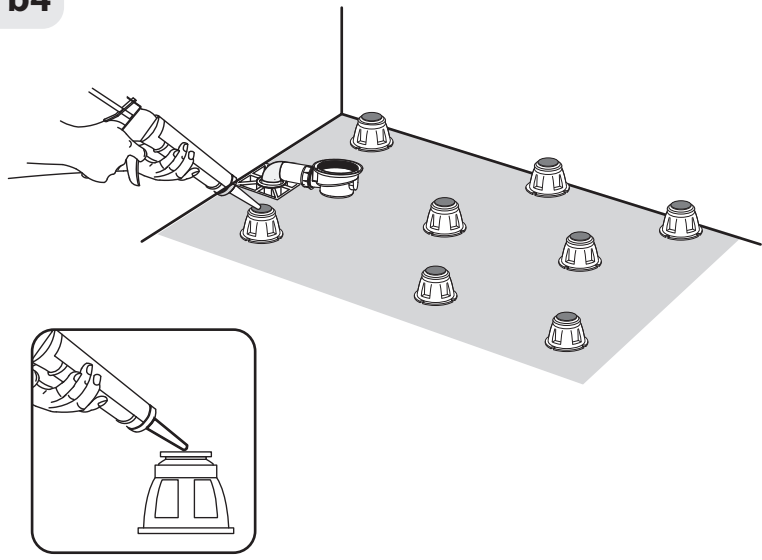
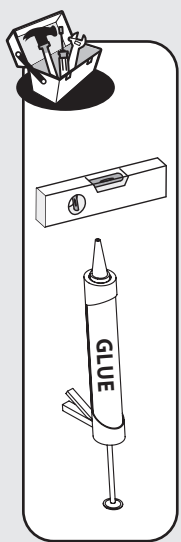


b3

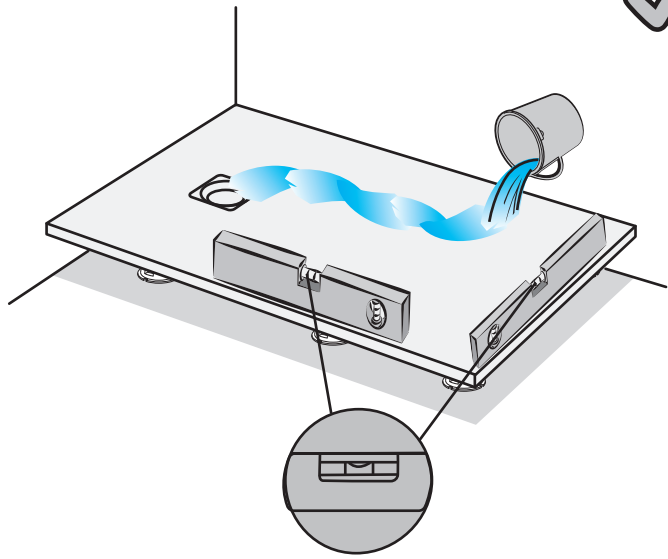
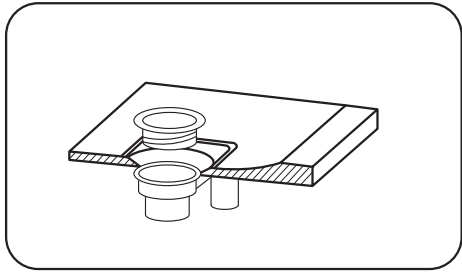




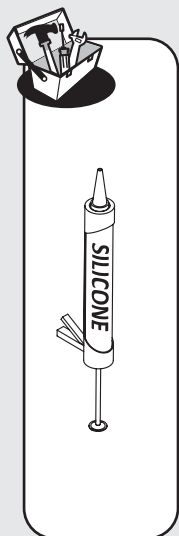
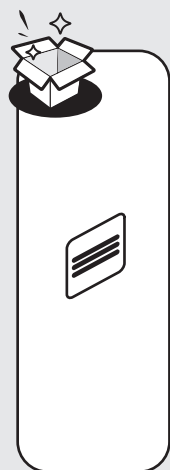
b4



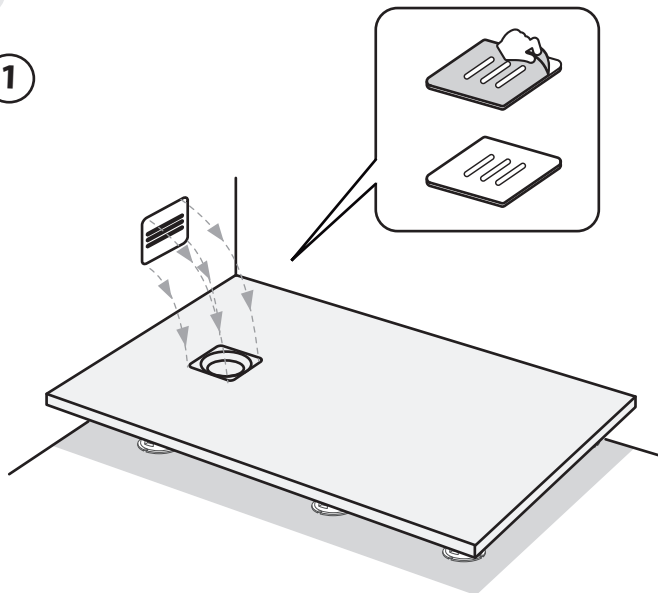
b5



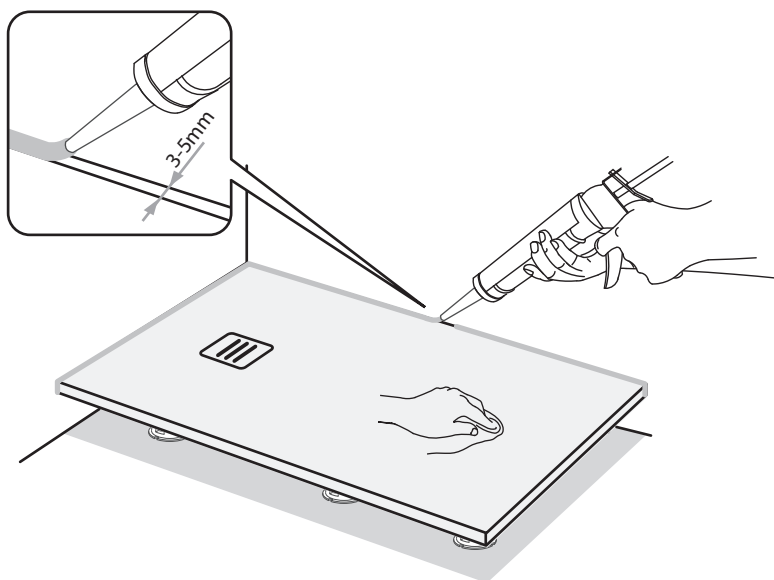
b6



1



2



24h



FR

**ATTENTION:**

AFIN DE BÉNÉFICIER LE PLUS LONGTEMPS POSSIBLE DE LA SURFACE DU PRODUIT ET D'ÉVITER LES TACHES DIFFICILES À ENLEVER (P.EX. COLORANT POUR LES CHEVEUX, ROUGE À LÈVRES ET AUTRES PRODUITS COLORANTS), IL CONVIENT DE NETTOYER LA SURFACE IMMÉDIATEMENT APRÈS SALISSURE, LA TEMPÉRATURE DE L'EAU POUR LE LAVAGE DU RECEVEUR DE DOUCHE NE DOIT PAS DÉPASSER 75°C.

NE PAS UTILISER LES PRODUITS NETTOYANTS AVEC LES COLORANTS NATURELS OU SYNTHÉTIQUES DESTINÉS AUX SALLES DE BAINS. AVANT D'UTILISER UN PRODUIT NETTOYANT, TESTER SON EFFET SUR UNE PETITE SURFACE.

UN ENTRETIEN INCONVENABLE DU PRODUIT PEUT L'ENDOMMAGER OU ANNULER LA GARANTIE.

RECOMMANDATIONS RELATIVES AUX SURFACES MATTES

1. Pour un nettoyage régulier des surfaces mates, il est recommandé d'utiliser les produits nettoyants non – abrasifs ou les liquides vaisselles doux.
2. Après chaque utilisation, rincer la surface intérieure à l'eau et nettoyer avec un chiffon en coton.
3. Supprimer les taches dures à enlever (de graisse, d'huile, de peintures, d'encre ou la moisissure) avec du lait nettoyant doux. Le nettoyage de la surface peut demander un effort important.

ATTENTION : UTILISER LES PRODUITS NETTOYANTS ABRASIFS AVEC UNE GRANDE PRÉCAUTION.

4. Afin de prolonger l'apparence esthétique de la surface du produit, nous recommandons de la frotter, une fois par mois, avec de l'huile pour la peau.
5. Enlever les rayures de la surface avec une éponge rugueuse et frotter avec de l'huile. Enlever le calcaire avec du vinaigre dilué dans l'eau.

EL

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΤΗΝ ΟΜΟΡΦΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΟΣΟ ΤΟ ΔΥΝΑΤΟΝ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΥΣ ΕΠΙΜΟΝΟΥΣ ΛΕΚΕΔΕΣ (Π.Χ. ΑΠΟ ΒΑΦΕΣ ΜΑΛΛΙΩΝ, ΚΡΑΓΙΟΝ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΒΑΦΟΥΝ) ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ Η ΛΕΡΩΜΕΝΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΑΙ ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΛΕΚΙΑΣΜΑ ΤΗΣ.

ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΝΤΟΥΖΙΕΡΑΣ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΟΥΣ 75° C.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΤΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΦΥΣΙΚΕΣ Ή ΤΕΧΝΗΤΕΣ ΒΑΦΕΣ ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΜΠΑΝΙΟΥ. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟΥ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗ ΔΡΑΣΗ ΤΟΥ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟ ΜΗ ΕΜΦΑΝΕΣ ΣΗΜΕΙΟ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

Η ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΚΑΙ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΜΑΤ ΦΙΝΙΡΙΣΜΑ

1. Για τακτικό καθαρισμό συνιστούμε προϊόντα καθαρισμού γενικής χρήσεως, χωρίς λειαντική δράση ή ήπια υγρά πιάτων.
2. Μετά από κάθε χρήση, ξεπλύνετε την επιφάνεια με νερό και καθαρίστε με ένα βαμβακερό πανί.
3. Οι επίμονοι λεκέδες (από λίπος, λάδι, χρώμα ή μελάνι, καθώς και από τη μούχλα) μπορούν να απομακρυνθούν με ένα ήπιο γαλάκτωμα. Για έναν τέλειο καθαρισμό της επιφάνειας, ίσως χρειαστεί λίγη παραπάνω προσπάθεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕ ΛΕΙΑΝΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΣΥΝΕΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΡΟ.

4. Συνιστούμε, μία φορά το μήνα, να περαστεί η επιφάνεια του προϊόντος με ένα λάδι σώματος, χάρη στο οποίο η αισθητική εμφάνιση του προϊόντος θα παραμείνει άσπογη για μεγαλύτερο διάστημα.
5. Οι γρατζουνιές στην επιφάνεια μπορούν να αφαιρεθούν με ένα τραχύ σφουγγάρι και στη συνέχεια, η επιφάνεια του προϊόντος να περαστεί με ένα λάδι σώματος. Τα άλατα πρέπει να αφαιρούνται με ζύδι αραιωμένο με νερό.

UA

УВАГА:

ЩОБ ЯКНАЙДОВШЕ НАСОЛОДЖУВАТИСЯ КРАСОЮ ПОВЕРХНІ ВИРОБУ І УНИКНУТИ СТІЙКИХ ПЛЯМ (НАПРИКЛАД, ВІД ФАРБИ ДЛЯ ВОЛОССЯ, ПОМАДИ ЧИ ІНШОЇ ПРОДУКЦІЇ З ФАРБУВАЛЬНИМИ ВЛАСТИВОСТЯМИ), СЛІД МИТИ ПОВЕРХНЮ ВІДРАЗУ ПІСЛЯ ЗАБРУДНЕННЯ.

ТЕМПЕРАТУРА ВОДИ ДЛЯ МИТТЯ ДУШОВОГО ПІДДОНУ НЕ ПОВИННА ПЕРЕВИЩУВАТИ 75°C.

НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЗАСОБИ ДЛЯ МИТТЯ ТУАЛЕТІВ, ЩО МІСТЯТЬ НАТУРАЛЬНІ АБО ШТУЧНІ БАРВНИКИ. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ МИЮЧОГО ЗАСОБУ ПЕРЕВІРИТИ ЙОГО ДІЮ НА НЕВИДИМІЙ ПОВЕРХНІ ВИРОБУ.

НЕПРАВИЛЬНИЙ ДОГЛЯД ЗА ВИРОБОМ ЗАГРОЖУЄ ЙОГО ПОШКОДЖЕННЯМ І ВТРАТОЮ ГАРАНТІЇ.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ МАТОВИХ ПОВЕРХОНЬ

1. Для регулярного миття рекомендовано використовувати універсальні миючі засоби, що не мають абразивної дії, або делікатні рідини для миття посуду.
2. Після кожного використання сполоснути внутрішню поверхню водою і просушити бавовняною ганчіркою.
3. Стійкі плями (від жиру, олії, фарби, туші або плісняви) можна усунути за допомогою делікатного молочка. Повне очищення поверхні може вимагати деяких зусиль.
УВАГА: АБРАЗИВНІ МИЮЧІ ЗАСОБИ ВИКОРИСТОВУВАТИ З ОБЕРЕЖНІСТЮ.
4. Рекомендуємо натерти один раз на місяць поверхню виробу олійкою для тіла, що довше збереже естетичний вигляд поверхні.
5. Подряпини на поверхні можна видалити шорсткою губкою, після чого протерти олійкою. Осад усувається за допомогою оцту, розведеного з водою.

EN

NOTE:

TO MAINTAIN THE BEAUTY OF THE PRODUCT SURFACE AND AVOID UNWANTED STAINS (HAIR DYE, INK, LIPSTICK AND OTHER COLOURING MATTER) WE STRONGLY RECOMMEND THE IMMEDIATE REMOVAL OF DIRT.

THE WATER TEMPERATURE FOR CLEANING THE SHOWER STALL BASIN SHOULD NOT EXCEED 75°C.

AVOID ANY BATH CLEANING PRODUCTS THAT CONTAIN NATURAL OR ARTIFICIAL DYES, TEST PRODUCT ON AN INCONSPICUOUS AREA BEFORE USING.

IMPROPER USE MAY DAMAGE PRODUCTS AND INVALIDATE THE WARRANTY.

RECOMMENDATION FOR MATT FINISH

1. For regular cleaning use a universal cleaning agent with nonabrasive properties, or any mild dish soap and water.
2. After each use the inner surface must be rinsed with water and cleaned with a cotton cloth.
3. For more stubborn stains (grease, mildew, oil, paint or ink stains), use a mild abrasive cleaner. It may take a little more scrubbing to actually remove marks.
NOTE: PLEASE BE CAREFUL WITH ALL PRODUCTS CONTAINING ABRASIVES.
4. In order to maintain the aesthetics of a product it is recommended to use skin care oil once per month.
5. Scratches on the surface may be treated with a rough sponge and then maintained with oil (Limescale may be treated with a solution of water and vinegar).

ES

**NOTA:**

PARA MANTENER LA BELLEZA DE LA SUPERFICIE DEL PRODUCTO Y EVITAR MANCHAS DIFÍCILES (POR EJEMPLO, MANCHAS DE TINTE PARA EL CABELLO, BARRA DE LABIOS O DE OTROS PRODUCTOS COLORANTES), RECOMENDAMOS LIMPIAR LA SUCIEDAD INMEDIATAMENTE.

LA TEMPERATURA DEL AGUA PARA LAVAR EL PLATO DE LA DUCHA NO DEBE EXCEDER LOS 75°C.

NO USAR PRODUCTOS PARA LA LIMPIEZA Y EL CUIDADO DEL BAÑO QUE CONTENGAN COLORANTES NATURALES O ARTIFICIALES. ANTES DE USAR UN DETERGENTE, PRUEBE SU ACCIÓN EN UN ÁREA OCULTA DEL PRODUCTO.

EL CUIDADO INAPROPIADO DEL PRODUCTO PUEDE DAÑARLO Y ANULAR LA GARANTÍA.


RECOMENDACIONES PARA SUPERFICIES MATES

1. Para una limpieza regular se recomiendan productos de limpieza universales sin propiedades abrasivas o detergentes lavavajillas delicados.
 2. Después de cada uso, enjuagar la superficie interior con agua y secar con un paño de algodón.
 3. Limpiar manchas persistentes (manchas de grasa, aceite, pinturas, tinta y moho) con una suave crema de limpieza. Eliminar totalmente las manchas puede requerir un poco de esfuerzo.
- NOTA: USAR DETERGENTES ABRASIVOS CON MUCHA PRECAUCIÓN.**
4. Se recomienda aplicar aceite para el cuidado de la piel en la superficie del producto una vez al mes para mantener su aspecto estético.
 5. Eliminar arañazos de la superficie con una esponja áspera y luego aplicar aceite para el cuidado de la piel. La cal se elimina con vinagre diluido en agua.

PL

**UWAGA:**

ABY JAK NAJDŁUŻEJ CIESZYĆ SIĘ PIĘKNIEM POWIERZCHNI PRODUKTU I UNIKNĄĆ UPORCZYWYCH PŁAM (NP. Z FARBÓW DO WŁOSÓW, SZMINKI I INNYCH PRODUKTÓW O DZIAŁANIU BARWIĄCYM), NALEŻY WYCZYŚCIĆ POWIERZCHNIĘ NATYCHMIAST PO ZABRUDZENIU.

TEMPERATURA WODY DO MYCIA BRODZIKA NIE POWINNA PRZEKRACZAĆ 75°C.

NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW DO MYCIA I PIEŁĘGNACJI WYPOSAŻENIA ŁAZIENEK ZAWIERAJĄCYCH BARWNIKI NATURALNE LUB SZTUCZNE. PRZED UŻYCIEM ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO NALEŻY SPRAWDZIĆ JEGO DZIAŁANIE NA NIEWIDOCZNEJ POWIERZCHNI PRODUKTU.

NIEPRAWIDŁOWA PIEŁĘGNACJA GROZI USZKODZENIEM I UNIEWAŻNIENIEM GWARANCJI.


ZALECENIA DLA POWIERZCHNI MATOWYCH

1. Do regularnego czyszczenia zaleca się uniwersalne środki czystości pozbawione działania ściernego lub łagodne płyny do mycia naczyń.
 2. Po każdym użyciu wypłukać powierzchnię wewnętrzną wodą i wyczyścić bawełnianą ścierką.
 3. Plamy uporczywe (z tłuszczu, oleju, farb, tuszu lub pleśni) można usuwać łagodnym mleczkiem. Doczyszczenie powierzchni może wymagać nieco wysiłku.
- UWAGA: ŚRODKÓW CZYSTOŚCI O DZIAŁANIU ŚCIERNYM UŻYWAĆ Z DUŻĄ OSTROŻNOŚCIĄ.**
4. Zalecamy natrzeć raz w miesiącu powierzchnię produktu za pomocą oliwki do skóry, co przedłuży estetyczny wygląd wyrobu.
 5. Rysy na powierzchni można usunąć szorstką gąbką, a następnie przetrzeć oliwką. Kamień usuwa się octem rozcieńczonym wodą.

RO

**ATENȚIE:**

PENTRU A VĂ BUCURA DE FRUMUSEȚEA SUPRAFETEI PRODUSULUI O PERIOADĂ ÎNDELUNGATĂ ȘI PENTRU A EVITA PETELE PERSISTENTE (DE EX. VOPSEAUA DE PĂR, RUJURILE ȘI ALTE PRODUSE CU EFECT DE COLORARE), CURĂȚAȚI SUPRAFAȚA IMEDIAT DUPĂ MURDĂRIRE.

TEMPERATURA APEI DE SPĂLARE A CĂDIȚEI DE DUȘ NU TREBUIE SĂ DEPĂȘEASCĂ 75°C.

NU UTILIZAȚI AGENȚI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA ECHIPAMENTULUI DE BAIE CARE CONȚIN COLORANȚI NATURALI SAU ARTIFICIALI. ÎNAINTE DE A UTILIZA AGENTUL DE CURĂȚARE, VERIFICAȚI ACȚIUNEA ACESTUIA PE O SUPRAFAȚĂ INVIZIBILĂ A PRODUSULUI.

ÎNGRIJIREA INCORECTĂ POATE PROVOCA DETERIORĂRI ȘI ANULA GARANȚIA.

RECOMANDĂRI PENTRU PRODUSELE CU FINISAJ MAT

1. Pentru o curățare regulată, recomandăm produse de curățare universale fără acțiune abrazivă sau lichide delicate de spălat vase.
2. După fiecare utilizare, clătiți suprafața cu apă și curățați-o cu o cârpă de bumbac
3. Petele persistente (de grăsime, ulei, vopsea sau mușgai) trebuie îndepărtate cu o loțiune de spălare delicată. Curățarea deplină a suprafeței poate necesita efort.

ATENȚIE: AGENȚII DE CURĂȚARE CU ACȚIUNE ABRAZIVĂ TREBUIE UTILIZAȚI CU O PRUDENȚĂ MAXIMĂ.

4. Vă recomandăm să curățați suprafața produsului cu ulei de corp o dată pe lună, ceea ce va prelungi aspectul estetic al suprafeței
5. Zgârieturile de pe suprafață pot fi îndepărtate cu un burete aspru, iar apoi unse cu ulei de corp. Depunerile de calcar se îndepărtează cu oțet diluat cu apă

PT

**NOTA:**

PARA PODER DESFRUTAR DA SUPERFÍCIE BONITA DO PRODUTO DURANTE MUITO TEMPO E EVITAR MANCHAS MAIS DIFICEIS (P.EX. DA TINTA PARA CABELO, BATOM E OUTROS PRODUTOS DE COLORAÇÃO), LIMPE A SUPERFÍCIE IMEDIATAMENTE DEPOIS DE MANCHAR.

A TEMPERATURA DA ÁGUA PARA LAVAR A BASE NÃO PODE EXCEDER OS 75°C.

NÃO UTILIZAR PRODUTOS DE LIMPEZA E CUIDADO PARA ELEMENTOS SANITÁRIOS QUE CONTENHAM CORANTES NATURAIS OU ARTIFICIAIS. ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO DE LIMPEZA, VERIFICAR A SUA AÇÃO EM UMA SUPERFÍCIE INVISÍVEL DO PRODUTO.

CUIDADOS INAPROPRIADOS PODEM LEVAR A DANOS E ANULAM A GARANTIA.

RECOMENDAÇÕES PARA PRODUTOS COM ACABAMENTO MATE

1. Para a limpeza regular, é recomendável utilizar produtos de limpeza universais sem efeitos abrasivos ou detergentes suaves.
2. Depois de cada utilização, enxaguar a superfície com água e secar com pano de algodão.
3. As manchas mais difíceis (de graxa, óleo, tinta ou rímel, bem como de bolor) podem ser eliminadas com creme de limpeza suave. A limpeza exata da superfície pode exigir um pouco de esforço.

NOTA: TER MUITO CUIDADO UTILIZANDO PRODUTOS DE LIMPEZA ABRASIVOS.

4. É recomendável aplicar óleo de corpo na superfície uma vez por mês, estendendo assim o aspecto estético dela.
5. Os arranhões na superfície podem ser eliminados com esponja rugosa aplicando depois o óleo. O calcário é eliminado com vinagre diluído em água.

RU

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

ЧТОБЫ КАК МОЖНО ДОЛЬШЕ НАСЛАЖДАТЬСЯ КРАСОТОЙ ПОВЕРХНОСТИ ИЗДЕЛИЯ И ИЗБЕЖАТЬ СТОЙКИХ ПЯТЕН (НАПРИМЕР, ОТ КРАСКИ ДЛЯ ВОЛОС, ПОМАДЫ И ДРУГИХ ПРОДУКТОВ, ИМЕЮЩИХ ОКРАШИВАЮЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ) НЕОБХОДИМО ОЧИСТИТЬ ПОВЕРХНОСТЬ СРАЗУ ЖЕ ПОСЛЕ ЗАГРЯЗНЕНИЯ.

ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ ДЛЯ МЫТЬЯ ДУШЕВОГО ПОДДОНА НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ 75°C.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СРЕДСТВА ДЛЯ МЫТЬЯ И УХОДА ЗА ВАННЫМИ КОМНАТАМИ, СОДЕРЖАЩИЕ НАТУРАЛЬНЫЕ ИЛИ ИСКУССТВЕННЫЕ КРАСИТЕЛИ. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЧИСТЯЩЕГО СРЕДСТВА ПРОВЕРЬТЕ ЕГО ДЕЙСТВИЕ НА НЕЗАМЕТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ ИЗДЕЛИЯ.

НЕПРАВИЛЬНЫЙ УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЕГО ПОВРЕЖДЕНИЮ И АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ МАТОВЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

1. Для регулярной очистки рекомендуется использовать универсальные чистящие средства без абразивного действия или мягкие жидкости для мытья посуды.
2. После каждого использования промойте внутреннюю поверхность водой и протрите хлопчатобумажной салфеткой.
3. Стойкие загрязнения (пятна от жира, масла, краски, туши или плесень) можно удалять мягким чистящим молочком. Надлежащая очистка поверхности может потребовать некоторых усилий.

ПРИМЕЧАНИЕ: ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА С АБРАЗИВНЫМ ДЕЙСТВИЕМ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ С БОЛЬШОЙ ОСТОРОЖНОСТЬЮ.

4. Рекомендуется один раз в месяц натирать поверхность изделия маслом для кожи. Это позволит дольше сохранить эстетичный внешний вид изделия.
5. Царапины на поверхности можно удалить жесткой губкой, а затем протереть маслом для кожи. Известковый налет удаляется уксусом, разбавленным с водой.

BR

**ATENÇÃO:**

PARA DESFRUTAR DA BELEZA DA SUPERFÍCIE DO PRODUTO PELO MAIOR TEMPO POSSÍVEL E EVITAR MANCHAS DIFÍCEIS DE REMOVER (POR EXEMPLO, DE TINTAS DE CABELO, BATONS E OUTROS PRODUTOS COM EFEITO DE COLORAÇÃO), DEVE-SE LIMPÁR A SUPERFÍCIE IMEDIATAMENTE APÓS SUJÁ-LA.

A TEMPERATURA DA ÁGUA PARA SE LAVAR O PRODUTO NÃO DEVE EXCEDER 75°C.

NÃO UTILIZE PRODUTOS DE LIMPEZA PARA BANHEIROS QUE CONTENHAM CORANTES NATURAIS OU ARTIFICIAIS. ANTES DE USAR O PRODUTO DE LIMPEZA, VERIFIQUE SUA AÇÃO EM UMA SUPERFÍCIE TRANSPARENTE

CUIDADOS INCORRETOS COM O PRODUTO PODEM DANIFICÁ-LO E ANULAR SUA GARANTIA.

RECOMENDAÇÕES PARA SUPERFÍCIES FOSCAS

1. Para a limpeza regular, recomendamos produtos de limpeza universais sem ação corrosiva ou detergentes suaves.
2. Após cada utilização, lave a superfície interna com água e seque-a com um pano de algodão.
3. Manchas difíceis (de gordura, óleo, tinta, rímel e mofo) podem ser removidas com um produto de limpeza suave. Limpar a superfície pode exigir um certo esforço.

ATENÇÃO: UTILIZE COM MUITO CUIDADO PRODUTOS DE LIMPEZA DE AÇÃO CORROSIVA .

4. Recomendamos espalhar óleo sobre a superfície do produto uma vez por mês, o que prolongará a boa aparência do produto.
5. Os riscos na superfície podem ser removidos com uma esponja áspera e depois limpos com óleo para a pele. Calcificações são removidas com vinagre diluído em água.

IT

**ATTENZIONE:**

PER GODERE PIÙ A LUNGO DELLA BELLEZZA DELLE SUPERFICIE DEL PRODOTTO E PER EVITARE LE MACCHIE INSISTENTI (AD ES. TINTE PER CAPPELLI, ROSSETTI E ALTRI PRODOTTI AD AZIONE COLORANTE), OCCORRE PULIRE LA SUPERFICIE IMMEDIATAMENTE DOPO AVERLA SPORCATA.

LA TEMPERATURA DELL'ACQUA PER LAVARE IL PIATTO DOCCIA NON DEVE SUPERARE 75°C.

NON USARE DETERGENTI PER LA PULIZIA E LA CURA DEL BAGNO CHE CONTENGONO COLORANTI NATURALI O ARTIFICIALI. PRIMA DELL'USO DI UN, CONTROLLARE LA SUA AZIONE SU UNA PARTE NASCOSTA DEL PRODOTTO.

UNA CURA INAPPROPRIATA DEL PRODOTTO PUÒ DANNEGGIARLO E FAR DECADERE LA GARANZIA.

RACCOMANDAZIONI PER LE SUPERFICIE OPACHE

1. Per la pulizia quotidiana si raccomanda l'utilizzo di agenti pulenti universali non abrasivi o detergenti delicati per i piatti.
2. Dopo ogni uso, sciacquare la superficie interna con acqua ed asciugarla con un panno di cotone.
3. Le macchie difficili (di grasso, olio, vernici, inchiostro o muffa) possono essere eliminate con latte detergente delicato. La pulizia accurata della superficie può richiedere un po' di sforzo.
ATTENZIONE: USARE GLI AGENTI ABRASIVI CON MOLTA CAUTELA.
4. Si raccomanda di applicare sulla superficie del prodotto dell'olio di oliva per la pelle una volta al mese per prolungare il suo l'aspetto estetico.
5. I graffi sulla superficie possono essere eliminati con una spugna ruvida, applicando successivamente dell'olio d'oliva. Il calcare va eliminato con aceto diluito in acqua.

KZ

**HAZAR АУДАРЫҢЫЗ:**

ӨНІМ БЕТІНІҢ ӨДЕМІЛІГІН МҮМКІНДІГІНШЕ ҰЗАҒЫРАҚ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН ЖӘНЕ КЕТПЕЙТІН ДАҚТАРДЫ БОЛДЫРМАУ ҮШІН (МЫСАЛЫ, БОЯУ ӨСЕРІ БАР ШАШ БОЯУЫ, ДАЛАП НЕМЕСЕ БАСҚА ӨНІМДЕР). БЫЛҒАНҒАН БЕТТИ ТЕЗ АРАДА ТАЗАЛАҢЫЗ.

ДУШ КАБИНАСЫНЫҢ АСТЫН ТАЗАЛАУҒА ҚОЛДАНЫЛАТЫН СУДЫҢ ТЕМПЕРАТУРАСЫ 75°C-ТАН АСПАУЫ КЕРЕК.

ЖУЫНАТЫН БӨЛМЕНИ ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ КӨРСЕТУ ҮШІН ҚҰРАМЫНДА ТАБИҒИ НЕМЕСЕ ЖАСАНДЫ БОЯУЫШТАРЫ БАР ЖУҒЫШ ЗАТТАРДЫ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ, ТАЗАРТҚЫШ ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫҢДА ӨНІМНІҢ КӨРІНБЕЙТІН БЕТІНЕ ОНЫҢ ҚАЛАЙ ӨСЕР ЕТЕТІНІН ТЕКСЕРІҢІЗ.

ДҰРЫС КҮТІМ КӨРСЕТПЕУ СІЗДІҢ ҚҰРАЛЫҢЫЗҒА ЗИЯН КЕЛТІРУІ МҮМКІН ЖӘНЕ КЕПІЛДІКТІ ЖАРАМСЫЗ ЕТЕДІ.

КҮҢГІРТ БЕТТИ ӨНІМДЕРДІ ТАЗАЛАУҒА АРНАЛҒАН ҰСЫНЫСТАР

1. Жүйелі тазалау жұмыстары үшін қазақ әрекеті жоқ әмбебап тазалау өнімдерін немесе ыдыс жууға арналған жұмсақ сұйықтықтарды пайдалануды ұсынамыз.
2. Әр пайдаланғаннан кейін, өнім бетін сумен шайыңыз және мақта шүберекпен тазалаңыз.
3. Қиын дақтарды (қатты май, сұйық май, сия немесе көң) жұмсақ тазалау сүтімен кетіруге болады. Өнім бетін тазалау үшін кішкене күш кетуі мүмкін.
HAZAR АУДАРЫҢЫЗ: ТАЗА ҚАЗАҚ ЖУҒЫШ ЗАТТАРДЫ АБАЙЛАП ҚОЛДАНЫҢЫЗ.
4. Өнімнің бетін айына бір рет денеге арналған маймен сүртуді ұсыныламыз, ол өнім бетінің эстетикалық көрінісін ұзартады.
5. Өнім бетіндегі сызаттарды қатты губкамен кетіріп, содан кейін зәйтүнмен сүруге болады. Қабыршақты сумен араластырылған сірке суымен кетіреді.

**注意：**

为了能够延长产品表面效果，应尽量避免顽固污渍（如染发剂、口红及其他具有着色效果的产品等）应并且弄脏后立即清洁表面。

清理淋浴盆的水温不宜超过75°C摄氏度。

不允许使用含有天然和人造染料的用于清洁和保养浴室设备清洁剂。在使用清洁剂之前，应在产品不可见表面检查测试后再使用。

不当护理可能会造成产品损害，此类损害不在产品保修范围内。

**亚光表面产品的处理方式**

1. 正常清洁时请使用无腐蚀作用的通用清洁产品或者温和洗碗剂。
2. 每次使用后，产品表面应用水冲洗并用棉布清洁。
3. 持久性污渍（油脂，油，油漆或油墨的污渍以及霉菌）可以使用温和乳剂来去除。清洁表面时可能需要用一些努力。
注意：具有研磨作用的清洁剂应谨慎使用。
4. 产品表面应每月用身体油来擦一次，将延长表面美观。
5. 表面上的划痕可以用粗糙的海绵来去除，然后用橄榄来擦。石沉积物应用水稀释醋来去除。



103541093000



Made in Poland 2018

* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia / Гарантия 5 года / Кепілдік 5 жыл / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 保修伍年 / 5-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 - 59790 RONCHIN - France
ТОВ «Леруа Мерлен Україна», вул. Полярна 17а, м. Київ, 04201, Україна